

**DEFENSE**

**Cooperation**

**Agreement Between the  
UNITED STATES OF AMERICA  
and GREECE**

**Amending Agreement of July 8, 1990, as Extended**

Signed at Athens October 5, 2019

Entered into force February 13, 2020



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966  
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

**PROTOCOL OF AMENDMENT**  
**TO THE**  
**MUTUAL DEFENSE COOPERATION AGREEMENT**  
**BETWEEN**  
**THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA**  
**AND**  
**THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC**

The Government of the United States of America and the Government of the Hellenic Republic, hereinafter referred to as "the Parties";

*Acknowledging* the Mutual Defense Cooperation Agreement Between the Government of the United States of America and the Government of the Hellenic Republic, with Annex, done at Athens July 8, 1990, which entered into force November 6, 1990, as extended (the Agreement"); and

*Desiring* to amend the Annex to the Agreement,

Have agreed as follows:

**Article I**

Within the Annex to the Agreement:

1. Delete paragraphs B.1.a. and B.1.c. and re-designate paragraph B.1.b. as paragraph B.1.a.;
2. Insert the following new paragraph B.1b. after paragraph B.1a. as re-designated (formerly paragraph B.1.b.):

"Non-contiguous support facilities of Souda Air Base within Souda Naval Base Marathi area as addressed in existing or future agreements or arrangements."

3. Replace paragraph B.2.(a) in its entirety with:

"Consistent with the purposes of this Agreement and pursuant to Article I thereof, and as further detailed in implementing agreements or arrangements, the Government of the United States is authorized to maintain and operate the military and supporting facilities within the Hellenic Armed Forces installations identified below:

- (i) Larissa Air Base
- (ii) Stefanovikio Army Aviation Base (Stefanovikio Airport)
- (iii) Other Hellenic Armed Forces installations, as mutually agreed by the Parties or their designated representatives, in accordance with their respective internal procedures.”

4. Delete paragraphs B.3. and B.4. and renumber all subsequent paragraphs accordingly.
5. Replace paragraph B.3. (formerly paragraph B.5.) in its entirety with the following:

“The Government of the United States is authorized to carry out, at the facilities identified in paragraph B.1. above, the following missions and activities:

- Operation, maintenance, and support of United States maritime patrol and reconnaissance aircraft and limited conduct of technical ground processing.

- Operation, maintenance, and support of airlift and logistic support, including tanker aircraft.

- Communications (intra- and extra-station), including Armed Forces Radio and Television Services. The Souda Air Base will utilize those frequencies assigned by the Government of the Hellenic Republic in conformity with standard international communication procedures. The Government of the Hellenic Republic will assign adequate frequencies for the mission of the Souda Air Base. Any change of frequencies will be subject to the prior concurrence of the Government of the Hellenic Republic. Television signals will be encoded for exclusive use of United States forces personnel.

- Supporting administrative and logistic activities.

- Visits; training; exercises; maneuvers; transit; support and related activities; refueling of aircraft; landing and recovery of aircraft; temporary maintenance of vessels and aircraft; accommodation of personnel; staging and deploying of forces and materiel; pre-positioning of equipment, supplies, and materiel; joint and combined training activities; humanitarian and disaster relief activities; contingency operations; and construction in support of mutually agreed activities.

- Such other missions and activities as the Parties or their designated representatives may mutually determine, in accordance with their respective internal procedures.”

6. Replace renumbered paragraph B.4. (formerly paragraph B.6.) in its entirety with the following:

“The Government of the United States is authorized to carry out, at the facilities identified in paragraph B.2. above, the missions and activities as identified below:

- Visits; training; exercises; maneuvers; transit; support and related activities; refueling of aircraft; bunkering of vessels; landing and recovery of aircraft; temporary maintenance of vehicles, vessels, and aircraft; accommodation of personnel; communications; staging and deploying of forces and materiel; pre-positioning of equipment, supplies, and materiel; joint and combined training activities; humanitarian and disaster relief activities; contingency operations; construction in support of mutually agreed activities.

- Such other missions and activities as the Parties or their designated representatives may mutually determine, in accordance with their respective internal procedures.”

7. In renumbered paragraph B.5.(a) (formerly paragraph B.7.(a)), replace “B.5.(b)” with “B.3.”

8. Insert the following new paragraph B.6. after renumbered paragraph B.5. and renumber all subsequent paragraphs accordingly:

“(a) Consistent with the purposes of this Agreement and understanding that United States use of non-military installations and infrastructure in Greece is not expected to be year-round, continuous, or exclusive, the Government of the United States is granted priority status (unimpeded access and use) at areas within the locations identified below as further detailed in implementing agreements or arrangements:

- (i) Port of Alexandroupolis
- (ii) Other locations as mutually agreed by the Parties or their designated representatives, in accordance with their respective internal procedures.

(b) Such status is for the purpose of scheduled and emergent requirements, including reception, staging, and onward movement, and other logistics and support activities as mutually determined. Scheduled access shall be coordinated with appropriate authorities of the Parties. Emergent access shall be provided following 48 hours of notice.”

9. Insert the following new paragraph B.9. after renumbered paragraph B.8.:

“For the purposes of Section B of this Annex, the following shall be the designated representatives of the Parties:

a. For the Government of the Hellenic Republic: the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of National Defence.

b. For the Government of the United States of America: the U.S. Department of Defense.”

10. Insert the number “1.” in front of the paragraph in Section D.

11. Insert the following new paragraph D.2. after renumbered paragraph D.1.:

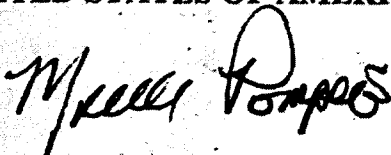
“The Parties recognize that command and control relationships between the United States and Greek authorities at the Hellenic Armed Forces installations where the facilities described in paragraphs B.1.b. and B.2. of this Annex exist differ from those already established at the facility described in paragraph B.1.a. As such, command and control, as well as related operational and security matters, for the Hellenic Armed Forces installations described in paragraphs B.1.b. and B.2. of this Annex are as addressed in existing or future agreements or arrangements, as appropriate.”

## Article II

This Protocol of Amendment shall enter into force on the date of the later note in an exchange of notes between the Parties indicating that each Party has completed its internal procedures necessary for entry into force of this Protocol.

DONE at Athens, this fifth day of October, 2019, in duplicate, in the English and Greek languages, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA:



FOR THE GOVERNMENT OF THE  
HELLENIC REPUBLIC:



# ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΤΗΣ

ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΑΜΥΝΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Η Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, εφεξής αναφερόμενες ως «τα Μέρη»,

Αναγνωρίζοντας τη Συμφωνία Αμοιβαίας Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας μετά του Παραρτήματος, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 8 Ιουλίου 1990 και τέθηκε σε ισχύ στις 6 Νοεμβρίου 1990, όπως παρατάθηκε (η «Συμφωνία»), και

Επιθυμώντας να τροποποιήσουν το Παράρτημα της Συμφωνίας,

συμφώνησαν τα εξής:

## Άρθρο Ι

Εντός του Παραρτήματος της Συμφωνίας:

1. Διαγράφονται οι παράγραφοι Β.1.(α) και Β. 1. (γ) και η παράγραφος Β.1.(β) ορίζεται εκ νέου ως παράγραφος Β.1.(α).

2. Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος Β.1.(β) μετά την παράγραφο Β.1.(α) όπως αυτή ορίστηκε εκ νέου (πρώην παράγραφος Β.1.(β)):

«μη συνορεύουσες βοηθητικές Ευκολίες της Αεροπορικής Βάσης Σούδας εντός της Ναυτικής Βάσης Σούδας της περιοχής Μαραθίου όπως καθορίζονται σε υφιστάμενες ή μελλοντικές συμφωνίες ή διευθετήσεις».

3. Αντικαθίσταται η παράγραφος Β.2.(α) στο σύνολό της ως εξής:

«Σε συνέπεια προς τους σκοπούς της Συμφωνίας αυτής και σύμφωνα με το άρθρο Ι αυτής, και όπως περαιτέρω καθορίζεται λεπτομερώς σε εκτελεστικές συμφωνίες ή διευθετήσεις, επιτρέπεται στην Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών να διατηρεί και να λειτουργεί τις στρατιωτικές και βοηθητικές Ευκολίες εντός των εγκαταστάσεων των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων όπως προσδιορίζονται κατωτέρω:

- (i) Αεροπορική Βάση Λάρισας
  - (ii) Βάση-Αεροπορίας Στρατού Στεφανοβικείου (Αεροδρόμιο Στεφανοβικείου)
  - (iii) Άλλες εγκαταστάσεις των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, όπως συμφωνούνται αμοιβαία από τα Μέρη ή τους ορισμένους εκπροσώπους τους, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές τους διαδικασίες».
4. Διαγράφονται οι παράγραφοι Β.3. και Β.4. και αναριθμούνται όλες οι παράγραφοι που ακολουθούν ανάλογα.
5. Αντικαθίσταται η παράγραφος Β.3. (πρώην παράγραφος Β.5.) στο σύνολό της από την ακόλουθη:

«Στην Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών επιτρέπεται να διεξάγει, στις Ευκολίες που προσδιορίζονται στην παράγραφο Β.1. ανωτέρω, τις αποστολές και δραστηριότητες όπως καθορίζονται κατωτέρω:

-Λειτουργίες πτήσεων, συντήρηση, και υποστήριξη των αεροσκαφών ναυτικής συνεργασίας και αεροσκαφών αναγνώρισης των Ηνωμένων Πολιτειών και περιορισμένη εκτέλεση επεξεργασίας των στοιχείων στο έδαφος.

-Λειτουργίες πτήσεων, συντήρηση, και υποστήριξη αερομεταφορών και εφοδιαστική υποστήριξη, περιλαμβανομένων αεροσκαφών ανεφοδιασμού.

-Επικοινωνίες (εντός και εκτός σταθμού), περιλαμβανομένων των Υπηρεσιών Ραδιοφώνου και Τηλεόρασης των Ενόπλων Δυνάμεων. Η Αεροπορική Βάση Σούδας θα χρησιμοποιεί τις συχνότητες εκείνες, που θα διατεθούν από την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, σύμφωνα με τις πάγιες διεθνείς επικοινωνιακές διαδικασίες. Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας θα διαθέσει επαρκείς συχνότητες για την αποστολή της Αεροπορικής Βάσης της Σούδας. Οποιαδήποτε αλλαγή στις συχνότητες θα υπόκειται σε προηγούμενη συγκατάθεση της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας. Το τηλεοπτικό σήμα θα είναι κωδικοποιημένο για την αποκλειστική χρήση του προσωπικού των δυνάμεων των Ηνωμένων Πολιτειών.

-Δραστηριότητες διοικητικής και εφοδιαστικής υποστήριξης.

-Επισκέψεις, εκπαίδευση, ασκήσεις, κινήσεις Μονάδων και Σχηματισμών, διέλευση, υποστήριξη και συναφείς δραστηριότητες, ανεφοδιασμός αεροσκαφών, προσγείωση και ανάκτηση αεροσκαφών, προσωρινή συντήρηση πλοίων και αεροσκαφών, ενδιαίτηση προσωπικού, στάθμευση και ανάπτυξη δυνάμεων και υλικού, τοποθέτηση εξοπλισμού, προμηθειών και υλικού, κοινές και συνδυασμένες εκπαιδευτικές δραστηριότητες, δραστηριότητες



συνδρομής στην αντιμετώπιση ανθρωπιστικών κρίσεων και φυσικών καταστροφών, επιχειρήσεις αντιμετώπισης εκτάκτων αναγκών, και κατασκευές για την υποστήριξη κοινά συμφωνημένων δραστηριοτήτων.

-Άλλες αποστολές και δραστηριότητες που τα Μέρη ή οι ορισμένοι εκπρόσωποί τους μπορούν αμοιβαία να καθορίσουν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές τους διαδικασίες».

6. Η αναριθμηθείσα παράγραφος Β.4. (πρώην παράγραφος Β.6.) αντικαθίσταται στο σύνολό της ως ακολούθως:

«Στην Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών επιτρέπεται να διεξάγει, στις Ευκολίες, που προσδιορίζονται στην παράγραφο Β.2. ανωτέρω, τις αποστολές και δραστηριότητες όπως καθορίζονται κατωτέρω:

-Επισκέψεις, εκπαίδευση, ασκήσεις, κινήσεις Μονάδων και Σχηματισμών, διέλευση, υποστήριξη και συναφείς δραστηριότητες, ανεφοδιασμός αεροσκαφών, ανεφοδιασμός πλοίων, προσγείωση και ανάκτηση αεροσκαφών, προσωρινή συντήρηση οχημάτων πλοίων και αεροσκαφών, ενδιαίτηση προσωπικού, επικοινωνίες, στάθμευση και ανάπτυξη δυνάμεων και υλικού, τοποθέτηση εξοπλισμού, προμηθειών και υλικού, κοινές και συνδυασμένες εκπαιδευτικές δραστηριότητες, δραστηριότητες συνδρομής στην αντιμετώπιση ανθρωπιστικών κρίσεων και φυσικών καταστροφών, επιχειρήσεις αντιμετώπισης εκτάκτων αναγκών, και κατασκευές για την υποστήριξη κοινά συμφωνημένων δραστηριοτήτων.

-Άλλες αποστολές και δραστηριότητες που τα Μέρη ή οι ορισμένοι εκπρόσωποί τους μπορούν αμοιβαία να καθορίσουν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές τους διαδικασίες».

7. Στην αναριθμηθείσα παράγραφο Β.5.(α) (πρώην παράγραφο Β.7(α)) αντικαθίσταται το «Β.5.(β)» με το «Β.3.».
8. Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος Β.6. μετά την αναριθμηθείσα παράγραφο Β.5. και αναριθμούνται αναλόγως όλες οι παράγραφοι που ακολουθούν:

«(α) Σε συνέπεια προς τους σκοπούς της Συμφωνίας αυτής και κατανοώντας ότι η χρήση από τις Ηνωμένες Πολιτείες μη στρατιωτικών εγκαταστάσεων και υποδομών στην Ελλάδα δεν αναμένεται να είναι καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου, συνεχής, ή αποκλειστική, χορηγείται στην Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών καθεστώς προτεραιότητας (ανεμπόδιστη πρόσβαση και χρήση) σε περιοχές εντός των τοποθεσιών που καθορίζονται κατωτέρω, και όπως περαιτέρω προσδιορίζονται σε εκτελεστικές συμφωνίες ή διευθετήσεις:

- (i) Λιμένας Αλεξανδρούπολης

(ii) Άλλες τοποθεσίες όπως αμοιβαία συμφωνούνται από τα Μέρη ή τους ορισμένους εκπροσώπους τους, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές τους διαδικασίες.

(β) το καθεστώς αυτό αφορά σε προγραμματισμένες και έκτακτες απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένης της υποδοχής, στάθμευσης και προώθησης και άλλων δραστηριοτήτων διοικητικής μέριμνας και υποστήριξης όπως αμοιβαία θα καθορισθεί. Η προγραμματισμένη πρόσβαση θα πραγματοποιείται σε συντονισμό με τις αρμόδιες αρχές των Μερών. Η έκτακτη πρόσβαση θα παρέχεται κατόπιν ειδοποίησης 48 ωρών.»

9. Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος Β.9. μετά την αναριθμηθείσα παράγραφο Β.8.:

«Για τους σκοπούς του Τμήματος Β αυτού του Παραρτήματος, οι κατωτέρω είναι οι ορισμένοι εκπρόσωποι των Μερών:

α. Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας: το Υπουργείο Εξωτερικών και το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας.

β. Για την Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής: το Υπουργείο Άμυνας των Ηνωμένων Πολιτειών».

10. Προστίθεται ο αριθμός «1» πριν από την παράγραφο στο Τμήμα Δ.

11. Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος Δ.2. μετά την αναριθμηθείσα παράγραφο Δ.1.:

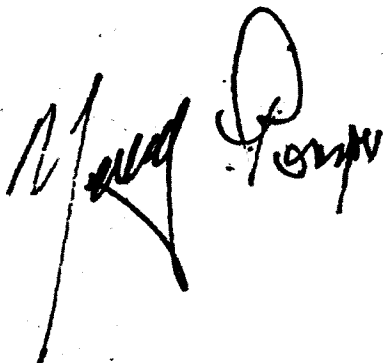
«Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι οι σχέσεις διοίκησης και ελέγχου μεταξύ των αρχών των Ηνωμένων Πολιτειών και των ελληνικών αρχών στις εγκαταστάσεις των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων όπου υφίστανται οι Ευκολίες που περιγράφονται στις παραγράφους Β1.(β) και Β.2. αυτού του Παραρτήματος διαφέρουν από εκείνες που έχουν ήδη καθιερωθεί στην Ευκολία που περιγράφεται στην παράγραφο Β.1.(α). Κατά συνέπεια, η διοίκηση και ο έλεγχος, καθώς και τα συναφή θέματα λειτουργίας και ασφάλειας, σε ό,τι αφορά στις εγκαταστάσεις των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων που περιγράφονται στις παραγράφους Β.1.(β) και Β.2. του Παραρτήματος αυτού ισχύουν όπως τούτα καθορίζονται στις ισχύουσες ή μελλοντικές συμφωνίες ή διευθετήσεις κατά περίπτωση».

## Άρθρο II

Το Πρωτόκολλο τροποποίησης τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας διακοίνωσης κατά την ανταλλαγή διακοινώσεων μεταξύ των Μερών με τις οποίες δηλώνουν ότι κάθε Μέρος έχει ολοκληρώσει τις αναγκαίες εσωτερικές διαδικασίες για τη θέση σε ισχύ αυτού του Πρωτοκόλλου.

Έγινε στην Αθήνα την πέμπτη ημέρα του μηνός Οκτωβρίου του 2019 σε δύο αντίτυπα στην Αγγλική και στην Ελληνική γλώσσα και αμφότερα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ  
ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ  
ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Greg Kouri". The signature is stylized and written in a cursive-like font.

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

A handwritten signature in black ink, consisting of several large, sweeping strokes. The signature is highly stylized and difficult to decipher, but it appears to be a name.